

203525

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7154210 / 30.05.2018
Purch. ord. no.: 5500040350
Purch. ord. Date: 14.12.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020932 / 15.12.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 3.324,608 KG Net weight 2.899,008 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442850 Ring Gear Customer article number: 2501652100Position1	1.008 PC	2.899,008 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	14 PC	105 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	168 PC	286 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	14 PC	35 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:219549

30.05.2018-10:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER:
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 8.361
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7154207	2501441035	675	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
30.05.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: - 5 - 203519		X	135	TBA-500086	5008206165
	P: 45 -		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7154208	2501441435	312	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
30.05.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: - 1 - 203521		X	312	TBA-500086	5008206166
	P: 12 -		X	0	TBA-500079	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7154209	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
30.05.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 203523		X	360	TBA-500086	5008206267
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7154210	2501652100	1.008	PC	S/	Ring Gear	5500040350
18.06.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: -14 - 203525		X	72	TBA-500086	5008206268
	P: 168 -		X	0	TBA-500081	
	P: 14 -		X	0	TBA-500085	
7154211	2506443535	560	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
30.05.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 - 203526		X	70	TBA-500086	5008206269
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
	P: 56 -		X	0	TBA-500083	
7154212	2506445535	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
30.05.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 203528		X	160	TBA-500086	5008206270
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7154241	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
01.06.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 203529		X	360	TBA-500086	5008206271
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 219549		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 30.05.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
✓ 7154207	0005			2501441035	140	1.121
✓ 7154208	0001			2501441435	34	334
✓ 7154209	0001			2501442035	29	197
✓ 7154210	0014			2501442850	426	3.325
7154211	0008			2506443535	220	1.222
✓ 7154212	0002			2506445535	55	576
7154241	0001			2501441635	29	199
✓ 7154243	0004			2501443135	117	776
(25) Summe: 0040		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen	(27) 1160	(28) 8.361
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfangers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004619 vom 30.05.2018



18-004619

Ludwigsburg, 30.05.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7154207	40	EP	Getriebeteile	8.361	
2	7154208					
3	7154209					
4	7154210					
5	7154211-7154244					
6	7154212					
7	7154241					
8	7154243					
Summe: Total		40,00 EP		8.361,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
blanc = Exemple pour expéditeur
rose = Exemple pour destinataire
bleu = Exemple pour destinataire
vert = Exemple pour destinataire

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 30/05/2018 unloading point 14248	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 30/05/2018	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 219549	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 219549	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 40	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paket	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 8,361	12 Umlang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachttariffanforderungen Prescriptions d'affranchissement	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	19 zu zahlen vom A payer par
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Émis à	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises	25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabzügen	26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Kfz LB-SC 490	28 Anhängen LB-SC 134	29 Benutzte Gen.-Nr.	30 National	31 Bilateral	32 EG	33 CEMT